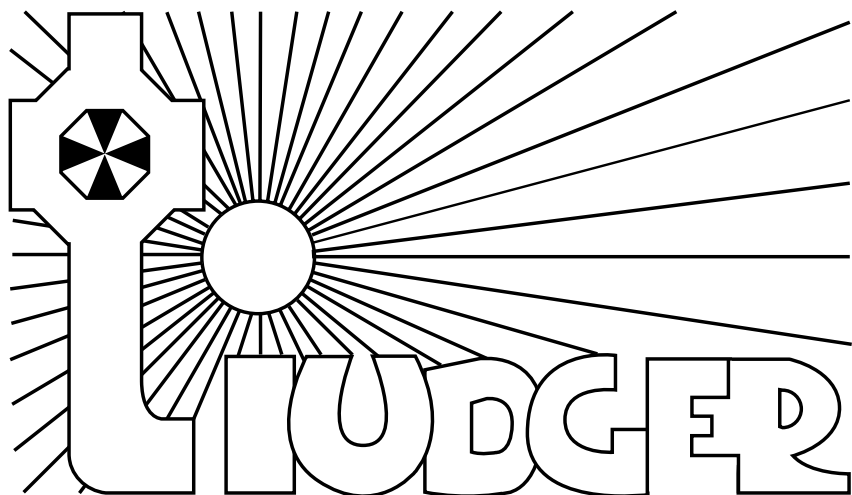


NIJSBERICHTEN

VAN



STICHTEN

OKTOBER 2016

GALJOEN 16, 9801 MZ ZUIDHORN

oktober 2016

joargang 25 - nummer 50

Redaksie: Janka Rubingh
Corrie Dijksterhuis

Redaksie-adres: Liudgerstichten
Kerkstraat 19
9651 AV Meeden
jank@tip.nl
www.liudger.org

Giroreken: NL48 INGB 0003 1843 45
Liudgerstichten, Zuudhörn

Vormgeven: Janka Rubingh - tekst & vormgeving

Inhold:

Eerste woord - Klaas Pieterman	3
Volgende nijsberichten	3
In Memoriam Kornelis Bertus Dijkstra - Klaas Pieterman.....	4
In Memoriam Adriana Drint - Klaas Pieterman.....	5
In Memoriam Conny Struif- Davidse - Marten van Dijken.....	6
Engel Jan 50 joar domie - Marten van Dijken	7
Liudger weer bie de tied - Graddie Meier	7
Culturele mirreg ien Den Hörn - Corrie Dijksterhuis	8
Nijs van Beriemenskemizzie - Janka Rubingh	9
Laid 416:4	9
Laid 831	9/10
Laid 886	11
Grunneger dainsten	12

Aander adres kregen? Willen ie dit deurgeven aan de puutholder:
Eddy Visser, Galjoen 16, 9801 MZ Zuudhörn.
e-mail: e.visser41@hetnet.nl

EERSTE WOORD

Nijs, dat kinnen bliede berichten wezen, mor ook bedruifde berichten.

Ien dizze Nijsberichten is dat ook zo.

Engel Jan Struif is 50 joar domie. Dainst doar dat ien gedocht wer, was ien Aizng. Mor kort deurveur was zien vraauw oet tied komen. Marten van Dijken schrift der over.

Liudgerstichten het n nije webstek, mor dij het nog wel wat kuren en kienderzaiktes. Graddie Meier vertelt der van.

Behaalve dat Grunneger dainsten ien Nijsberichten vermeld worden, stonnen ze ook op webstek van Liudgerstichten. Kerkenroaden en kemizzies dij n Grunneger dainst beleggen, verzuik wie om dij deur te geven aan Janka Rubingh jank@tip.nl

Psaalms & Gezangen, oetgeven ien boukvörm, stonnen ook op webstek. Nije gezangen oet Liedboek (van 2013) stonnen onder Beriemenskemizzie.

Ien Nijsberichten van meert zel we oetstukken houdat t wieder gaaait mit Biebelvertoalslag.

Culturele mirreg, zo as dij dit joar ien nHörn holden is en doar Corrie Dijksterhuis over schrift, wordt der ien aals gevaal mit kombineerd.

Wie hopen dat ie mit dizze Nijsberichten joen gerief kriegen.

KLAAS PIETERMAN

Volgende nummer van Nijsberichten zel bie leven en wel-wezen in meert 2017 weer oetkommen. As ie wat te melden hebben:

Wie loaten ons leeders gern aan t woord!

Joen reaksie noar redaksieadres: Kerkstraat 19, 9651 AV Meeden jank@tip.nl, as t even kin veur 25 feberwoari 2017.

In memoriam Kornelis Bertus Dijkstra

*24 jannewoari 1954

†7 juni 2016

Hai kwam van Bavvelt, doar perfezzer A.R. Hulst van zee dat ze der t zuverste Grunnegers proaten. Of ainlks kwam e van n Aandel. Hai begunde zien werksoame levent as ambtenoar op sikterie van gemainte Oadörp. t Gemaintehoes ston ien Saauwerd en Sybesma was der börgmeester.

Ien 1985 wer Kor Dijkstra börgmeester van Olhoof. Hai was dou de jongste börgmeester van Nederland. Per 1^{sten} jannewoari 1990 ging der ien pervinzie n heriendailen ien. Olhoof fuseerde mit Zuudhörn, Oldekerk fuseerde mit Grootegast en doar wer Kor Dijkstra börgmeester van. Doar wer e langst zittende börgmeester van Nederland.

Kor Dijkstra verhoesde van t Hogeland noar dichtbie Stad, kwam ien Humsterland te wonen en vervoarde noar t Westerketaaier.

En overaal proaten ze Grunnegers, mor nait aaltemoal geliek. Messchain mouk dat hom ook toalgevuileg. Boetendes was t goie bestuurder. Dat, t was gain wonder dat hai veurzitter wer van Stichting Grunneger Toal.

Dou Liudgerstichten t biebelvertoalkerwaai kloar haar en biebel oetgeven wol, trad Kor Dijkstra tou tot t bestuur. Mit zien kennes van zoaken mos t belukken om subsidies rond te krieggen. Mit Kor Dijkstra was t ienderdoad gaauw bestöt.

Börgmeester is sunt dij tied lid van t bestuur bleven. Zien heldere road en zien praktisch ienzicht zellen ons laank heugen.

Moandag 13 juni is Kor Dijkstra deur n talriek publiek herdocht ien n grote tint ien netoarestoen ien Grootegast.

Doar noa is e ien familiekring begroaven.

KLAAS PIETERMAN

In memoriam Adriana Drint

*12 juli 1959

†20 juni 2016

Zai was n Grunneger dij gain Grunnegers prout mor t hail goud verston, ze woonde ien Saauwerd. Ze studaairde Semitische Toal- en Letterkunde aan Universiteit ien Stad, o.a. bie perfezzer Hospers dij ain van docenten was van de Bijbelvertaalcurus van Liudgerstichten. Zai promoveerde ien 1989 bie perfezzer Drijvers, opvolger van Hospers.

Adrie Drint is ien 1997 as opvolger van ds. Ferwerda - Arends bie t Biebelvertoalkerwaai komen. Zai zat as deskundege ien vertoalploug dij I Kronieken, II Kronieken, Ezra, Nehemia, Psaalms 1-24, Spreuken, Predeker en t Hoge Laid van Laifde overzette ien t Grunnegers.

En ze zat ien vertoalploug dij Psaalm 26-150 vertoalde. Adrie Drint was ook traauw dailnemer aan Vertoalersdag ien Zeuvenhoezen.

Ze kon ook mooie foto's knippen. Dat is te zain ien Adrie Drint en Henk Luning, Een eik van geweene. De Joodse begraafplaatsen in de provincie Drenthe, Bedum 2015. Eerder aal haar ze ien Limbörg Jeudse kerkhoven beschreven, Stilte en lofzang, ien: 'Jaarboek van het Limburgs' geschied- en oudheidkundig genootschap 1996.

Adrie Drint is op 25 juni ien heur woonstee Saauwerd begroaven. Wie zellen heur heugenis hoog hollen.

Onderaan op n Jeudse grafstain stonnen letters

הבצנת (van links noar rechts: T N Ts B H)

Tehi Nafsha Tseroerah Be-tse-roor Ha-chajiem

Moge haar ziel gebundeld zijn in de buidel der levenden.

KLAAS PIETERMAN

In memoriam Conny Struif - Davidse

Doar wie al baang veur wazzen, is gebeurd: Conny Struif - Davidse is overleden. Wie wizzen al laank dat ze zaik was, slim zaik, mor toch... Conny is geboren ien Middelburg. Zai is 77 joar worden. Zai kwam oet Zeeland en was n èchte Zeeuwse. En dat was sums te heuren. Grunnegers kon ze nait, mor ze wol wel geern dat wie Grunnegers tegen heur prouten. 'Ik hol van dij mooie taal!' zee ze voak. Noadat Bettie, Engel Jan zien eerste vraauw ien 1998 overleden was, traauwde zai zo'n twij joar loater mit hom. Wie gunden Engel Jan dat geluk. En dat ze mit heur baaident gelukkeg wazzen, dat kon je zain! Zai was aal dij joaren n stiep en steun veur Engel Jan, en n mitlevend kammeroadske veur n hail bult mensen.

En nou is ze der nait meer. 'Oet tied kommen,' zeg wie. Joa, heur tied zat ter op. Mor wie, ien ons tied, blieven aan heur denken. En zo laank as wie dat doun en over heur proaten, blift ze bie ons. Ons gedachten goan vanzulf oet noar Engel Jan. Nou is e weer allain. Wie wènsen hom ale kracht tou, en dat hai deur de mensen om hom tou ervoaren mag dat God stoefbie hom wezen wil.

Op 30 maai was dankdainst veur t leven van Conny. Veur dij dainst haar zai zulf de laiden en de teksten oetzöcht. Ien volle kerk van Oosterwol, zong wie mit nkander:

Gij hebt met uw brede gebaren
de mensen gestrooid uit uw hand
en in de seizoenen der jaren
volmaakt Gij de oogst op uw land.
Heer, zijn wij het zaad van uw akker,
Gij doet ons ontkiemen tot graan.
Wij sliepen en Gij roept ons wakker,
Gij doet ons uit aarde ontstaan.

MARTEN VAN DIJKEN

Viefteg joar domie

Dat tied gaauw gaat, kin je zain aan zo'n jongkerel as domie Engel Jan Struif. Dij was ien september fiefteg joar domie.

Hai begunde ien Aizen, Feerwerd en Gaarnwerd, dou wer e domie ien Zuudhörn en op t lest ging e noar Oosterwol. Wat zo'n Grunneger nou ien Vraisland mos...

Want n Grunneger is domie! En ain dij nait stil zeten het! Ain van eersten dij mit preken ien t Grunnegers begunde, hai het biebelvertoalwedstried op poten zet (eerste pries was dou n rolloade...), was ain van oprichters en joaren laank veurzitter van Liudgerstichten, hai was biebelvertoaler en zo kin je nog wel eefkes deurgoan. Gain wonder dat de K. ter Loanpries veur zien waark kregen het. Verdaind!

En ien september dus fiefteg joar domie. Dat wer vierd ien n Grunneger Dainst (hou kin t ook aans) ien kerk van Aizen doar hai ook begunde.

Doar n olderling ooit zee, dou e heurde dat Engel Jan doar benuid was: 't Is mie wel vieventwinneg gulden weerd, dat wie nou n domie kriegen dij Grunnegers kin!' Woarop Engel Jan dou antwoordde: 'Geef mor op den dij vieventwinneg gulden.'

t Was min weer dij vaaierte september, mor ien kerk was doar niks van te maarken. Doar mouk domie ons haart waarm. t Was weer n dainst zo as wie dat van hom wènd wazzen.

'Doe kins dien woordje goud doun, Engel Jan,' zee Marten van Dijken aan t èn van dainst. t Woord mit n klaaine letter, mor ook t Woord mit n hoofdletter. Wie hopen, dastoe ons doar nog laank ien veurgoan mags! Wie feelsiteren domie mit zien jubileum!

MARTEN VAN DIJKEN

Liudgerstichten weer bie de tied!

Ons webstek was nog van t begun en was nait meer van dizze tied.

Doarom heb wie internetbedrief Ligare vraagt ons n nije te baauwen.

Dat hebben ze doan en t zugt r goud uut. Aal wat op oal webstek ston, stait ook op nije. Mooie, dudelke letters en en veur elkenain makkelk te bruken. Ie mouten t moar ais perbaiern.

En as ie nou denken, dat t er meer op kin/mout, is t goud mit aine van t bestuur doarover te proaten. Din kin wie doarover noadenken. Puutholder het wel wat uut puut hoalen mouten, moar doar kin ie wel weer wat in doun. n Beetje meer geven dit joar kin gain kwoad.

GROUTNIS, GRADDIE MEIJER

Culturele mirreg ien Den Hörn.

Op zundagmirreg 22 mai 2016 was der n culturele mirreg ien t kerkje van Den Hörn. Zo'n mirreg wer veur daarde moal holden (aander joaren waren we in Oldenziel en Noordwol). Wat Liudgerstichten doarbie veur ogen stait, is om riekdom van n streek, landschop, toal en cultuur bie nkanner te bringen ien ain van dij mooie oale kerkjes ien t Grunne-gerlaand.

En zo kwam t dat we dit keer te gast waren ien Den Hörn. We binnen der hail gastvrij ontvangen deur vrijwillegers van t kerkje van Stichten Vrunden van t Kerkje van Den Hörn, dij ien 1999 opricht is.

Ien 2011 is kerk overdoagen aan Stichten Olde Grunneger Kerken. Der wordt van alles ien t kerkje organiseerd: exposities, concerten, boukenmarkt, open podium en ien dezember wordt elk joar t kerstfeest vierd mit veul meziek deur jong en old.

Dis keer haar Tonko Ufkes culturele mirreg van Liudgerstichten organi-seerd en contact zocht mit lu dij hail wat maans bennen in t Wester-ketaaiers. Hai haitte gasten en mitwaarkers van harten welkom en doarnoa begon hai zulf as eerste mit biedroage, n meroakel mooi verhoal over veujoar en loater over n boer op jacht noar n oel.

Dat verhoal stait ook ien zien bundel, dij vurreg joar oetkommen is: 'n tuut op beide schelpen'

Toun was der meziek en zang van Piety Hoven. Zai begelaidde heurzulf op gitaar en zong aigen teksten. t Was zo zuver noar toon en gemoud, ontroerend mooi.

Willem Tjebbe Oostenbrink las verschaiden gedichten van homzulf veur en vertelde der nog wat omtou. t Waren zien gedichten, mor t ging over zoveul meer en juist dat bindt mensen soamen op zo'n mirreg. Poar van veuroagen gedichten kwamen oet zien bundel 'Opdreugde troanen'.

Noa twijde pauze wer mirreg oafsloten mit n vesper, dij holden wer deur Harjanne de Boer uut Lucaswolde (zai is pastoraal waarkster ien Moarum). Piety Hoven begelaidde de zang. Een minsk te weed'n op oarde ien dizze wereldtied, dat wer zongen en doar ging overdenken ook over.

Aal mit aal n prachtege noamirreg woar verschaiden werelden even mit n kanner verbonden werden.

CORRIE DIJKSTERHUIS

Nijs van beriemenskemizzie

Oaflopen tiedbestek binnen der weer n aantal laiden deur kemizzie overzet in t Grunnegs. Van LB 416 is n 4^e vèrs der bie zet, LB 831 is vaststeld in t Westerketiers en LB 886 in Veenkolonioals.

Wie hebben der zin in en heuren groag van joe leesders of der mooie laiden binnen dij ie overzet hebben willen. Wie bepaarken ons nait bloots tot de Nederlandse tekst, moar kieken ook noor grondteksten net as mit vertoalen van Biebel beurd is.

JANKA RUBINGH

Laid 416 vaststèld feb. 2016

Tonko Ufkes - Westerketiers

4. Goa mit God want Hij is dicht bij dij,
totdat wij weer soamen bennen,
ien zien noam mekoar herkennen.
Goa mit God want Hij is dicht bij dij.

Laid 831 vaststèld sept. 2016

Tonko Ufkes - Westerketiers

1. Votstuurd op wegen niet verwacht,
ainzoame strieder ien de nacht,
droag ik de mantel van perfectet,
mit Gods verdriet bin ik bekleed.

Refr. Stem die mij uitdoagt, maak dat ik die heer.
Woord als daglicht, altijd vlammend vuur,
woon mij op de lippen, oadem in mij deur!

2. Ik riep: Doe vraagst te veel van mij,
Doe bist te groot, ga mij veeubij.
Mor ik mos spreken, deur zien macht
geft God mien woord, mien stem zien kracht.
Refr.

3. Zien woorden ploegen deur mien grond,
brengen aan t licht, sloagen een wond.
Hai roept om mij, bedekt mien schuld.
Wordt zo zien levenslöt vervuld?
Refr.

4. Slim ongelegen komt zien stem,
zo stil dat ik het niet vernem;
dringt binnen in mien vlees en bloed
als liefde waar k veur valen moet.
Refr.

5. Hij is het woord wat niet verwaait,
het vuur waorien de liefde laait,
de hoamer die de rotsen sliet,
de God die van ons mensen wiet.
Refr.

6. Hij striemt die t apmoal zeker wiet,
mor streelt onzekerheid en stried.
Wie boegen ons veur zien gericht
en vienden zo zien aangezicht.
Refr.

7. Ik drong Hum vot uut haart en heufd,
krekt of Hij ok niet ien mij leuft;
dee of zien stem niet binnen kwam,
mor Hij stekt mij ien vuur en vlam.
Refr.

8. Wer k weven ien de moederschoot
allent veur leven tot de dood?
Och, waas zij die dit leven gaf
dan ok mor worden tot mien graf.
Refr.

9. Het is Zien stem die mij omslut,
dat moakt mien bitter leven zuut.
Mien leven sprekt van Hum, veurgoed,
mien God, Hij zit mij ien het bloed.
Refr.

Laid 886 vaststèld sept. 2016

Janka Rubingh Veenkoloniaals

Abba, Voader, ik wil groag
blieven dicht bie die.
Dat mien ziel en ook mien haart
blieven dicht bie die.
Dat mien haart gain kòlle gef
doe letst mie nait lös.
Abba, Voader, ik wil groag
blieven dicht bie die.

GRUNNEGER DAINSTEN

2016

- 09 - 10 19.00 uur GKv in Enumatil (domie J.T. Oldenhuis)
09 - 10 19.00 uur Kerk in Dörkwerd (domie T.J. Oldenhuis)
09 - 10 19.00 uur Kerk in Ainem (domie K. Pieterman)
23 - 10 14.15 uur Martyriakerk 9781 CH Beem (domie J.T. Oldenhuis)
30 - 10 10.30 uur Olle Lutherse Kerk, Amsterdam (domie Harry Donga)
Singel 411, 1012 WN (Spui) Der is n creche en n kindernevendainst
30 - 10 19.00 uur Kerk in Noordwol (domie K. Pieterman)
thema: Ede Staal heuren mit aandere oren, m.m.v. Jog oet Spiek

- 06 - 11 19:00 uur, GKv, Tolberterstraat, Leek (domie M. de Vries)
m.m.v. kerkorkest collecte: onkosten en Liudger (örgelist Frans Koster)
06 - 11 09.30 uur Wedderwegkerk Ol Pekel (domie E.J. Struif)
13 - 11 09.30 uur Kerk van Leermens (domie E.J. Struif)
13 - 11 19.00 uur Torenkerk in Wenzum (domie K. Pieterman)
13 - 11 19.00 uur GK Regenboog Troapel (domie T.J. Oldenhuis)
27 - 11 09:30 uur Martyriakerk, 9781 CH Beem, (domie M. de Vries)
27 - 11 14.30 uur Petruskerk, 9636 AB Zuudbrouk (domie Ernst Leeftink)
Oetgoande van Gereformeerde kerk Vrijgemoakt. (örgelist Martijn Japenga)
thema 1e advent-'Most nou toch es kieken!'

2017

- 19 - 02 09.30 uur Olle kerk van Scheemde (domie E.J. Struif)
05 - 03 09.30 uur Semsstroatkerk Knoal (domie E.J. Struif)
12 - 03 10.00 uur Kerk van Taizen (domie E.J. Struif)
30 - 04 11.00 uur. Grode Kerk van Drachten (domie T.J. Oldenhuis)
14 - 05 09.30 uur Kerk van Nij Schanze (domie E.J. Struif)
21 - 05 19.00 uur Kerk van Kraiwerd (ds J.F. en T.J.Oldenhuis)
28 - 05 19.00 uur Kerk van Dörkwerd (domie T.J. Oldenhuis)

Hol kranten, kerkbodes en internet (www.liudger.org) veuraal
in de goaten: Der kommen aal doag nog nije dainsten bie!
Op Webstek vinnen ie ook ale biezonderheden en postcodes.